基础英语轻松学:吃在美国 PDF转换可能丢失图片或格式,建议阅读原文

https://www.100test.com/kao\_ti2020/264/2021\_2022\_\_E5\_9F\_BA\_ E7\_A1\_80\_E8\_8B\_B1\_E8\_c82\_264433.htm 本课您将学到:easy as pie (像吃派一样简单),用do强调句中的动词 "You are what you eat." "你吃什么就成为什么样子"营养专家经常使 用这句话来倡导更好的饮食习惯。的确,入口的东西确实成 为我们的一部分。但我们也可以从另一个角度来看这句话, 我们所吃的反映出我们自己不论就人或文化而言。你想了解 另一种文化吗?那么你应该去认识他们的食物。认识美国食 物可以让我们得知美国文化的精髓。 What is "American food"? At first you might think the answer is easy as pie. To many people, American food means hamburgers, hot dogs, fried chicken and pizza. If you have a "sweet tooth," you might even think of apple pie or chocolate chip cookies. Its true that Americans do eat those things. But are those the only kind of vittles (食物) you can find in America? Except for Thanksgiving turkey ( 感恩节火鸡 ), its hard to find a typically (典型的) "American" food. The United States is a land of immigrants (移民). So Americans eat food from many different countries. When people move to America, they bring their cooking styles with them. Thats why you can find almost every kind of ethnic (种族的、民族的) food in America. In some cases, Americans have adopted (外来的) foods from other countries as favorites. Americans love Italian pizza, Mexican tacos and Chinese egg rolls. But the American version (版本) doesnt taste quite like the original (最初的)!「读书笔记」何谓"美式食物"?乍

听之下你可能认为答案容易得很。(At first you might think the answer is easy as pie.)对许多人而言,美式食物就是汉堡、热 狗、炸鸡和披萨。 (American food means hamburgers, hot dogs, fried chicken and pizza)如果你是好吃甜食的人,(If you have a "sweet tooth,") 你可能会想到苹果派或巧克力片饼干。美国 人确实吃这些东西,但这些就是你在美国唯一找得到的食物 吗?(But are those the only kind of vittles you can find in America?) Pie是一种甜食,大家都吃过。它的制作方法简单 , 吃起来就更简单, 所以easy as pie就有"非常简单""不费 吹灰之力"的意思。来看两个例子: The job was easy as pie, and we finished up an hour early. 这项活对我们来说是小菜一碟 ,我们早在一小时前就完成了。 You want Mom to give you fifty dollars? Easy as pie. Just tell her you need to buy some new shoes. 你 想叫妈妈给你五十美元,这容易,你只要告诉她你要买新鞋 子。 其实,以前我们也讲过一个意思差不多的习语,大家还 记得起来吗?对,就是a piece of cake, 小菜一碟。 除了感恩 节火鸡(Thanksgiving turkey)以外,挺难找到典型的美国食 物。美国是个移民之地 , (The United States is a land of immigrants)所以美国人吃的食物来自许多不同的国家,当人 们移居美国,他们也将自己的烹调带了进来。(they bring their cooking styles with them)那也就是为什么在美国你几乎可 以看到所有不同民族的食物。(Thats why you can find almost every kind of ethnic food in America) 在某些情况中,美国人把 外国的食物视为最爱。(In some cases, Americans have adopted foods from other countries as favorites)美国人喜爱意大利的披 萨,墨西哥的玉米饼(Mexican tacos)和中国的春卷,

(Chinese egg rolls)但是这些东西的美国版味道却不很道地! (But the American version doesnt taste quite like the original!) 语法小教室」 欢迎大家再次光临语法小教室,这节课,我们 来讲讲怎样用do来做强调。 先回忆一下文中的句子: Its true that Americans do eat those things. 这里,谓语动词eat就用do表 示了强调的意思,可以理解为美国人"确实"吃这些东西。 此外, do (does, did)还可以根据需要翻译成"务必"、"一 定"、"真的"、"确实"等意思。来看几个例子吧! I did think you were the best student in our class. 我当时的确认为你是 我们班最好的学生。 He does like to eat noodles. 他真的非常喜 欢吃面条。 Do write to me when you get there . 你到那儿后务 必给我来信。 需要注意的是,第三个例子是祈使句,可大家 不要误解,以为在祈使句前面加上do,表达一种"命令"的 语意。其实,这里的do表示的是强意的请求,有时可以使邀 请的口气更热情、客气和友好。 比如 , 一个人学会了煮咖啡 ,就请朋友们来尝尝自己的手艺,人家刚放下杯子,她就急 着劝人家说: Do have another cup of coffee. 请再喝怀咖啡。 呵 呵,这种心情,相信大家能够从这个do中体会出来。今天的 节目里,我们讲了一个习语,easy as pie小菜一碟,学会了 用do, does, did表示强调的方法。这次的讲座即将结束了,祝 大家节日快乐! See you next time! 100Test 下载频道开通,各 类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com